

基础英语轻松学：子不教，父之过 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/260/2021_2022__E5_9F_BA_E7_A1_80_E8_8B_B1_E8_c82_260959.htm 本课您将学到：kill（

杀人？）Its not that big of a deal!（没什么大不了！）今天接着讨论关于吸烟的话题。上次说到青年人吸烟的两个主要原因，一个是peer pressure，另一个是advertisement.其实，还有一个原因也很重要，那就是家庭的影响。Macy comes home and finds her little brother Greg sitting in the kitchen looking guilty.

Macy: Why does it reek of smoke in here? Greg: Er ... I was cooking some eggs and ... Macy: Dont lie（说谎）to me. You were smoking, werent you? Greg: I just had a few puffs, and I didnt even like it. Macy: Good. Dad would kill you if you started smoking.

Greg: Who do you think I got the cigarette from? 啊哈，原来是Dad干的“好事”！没办法，姐姐只好改口：Macy: But smoking is for adults（成年人）。Greg: Its not that big of a deal!

Everyone at school smokes. Macy: And if everyone at school decided to jump off a bridge（桥），would you join them? 姐弟俩的对话，总是会不知不觉变成抬杠，呵呵..... Greg: Well,

what do you want me to do? My two best friends smoke, and when I dont join them, they laugh at me. Macy: I know all about peer

pressure. Its just not worth it to give in. 弟弟对姐姐的说教有点不耐烦了，警告她说：Greg: One day Ill be an adult, and you wont

be able to tell me what to do. Macy: In the meantime, trust me on this one. Dont start something you may not be able to stop. 当姐姐真是不容易，你说呢？「读书笔记」Macy和Greg是姐弟俩，

这天，姐姐回家发现弟弟正满脸羞愧地坐在厨房里，怎么会事？reek是不及物动词，与of连用表示“散发出浓烈气味（通常指不好的味道）”，如：He reeks of whisky.他满口散发出威士忌酒味。Greg则把厨房搞得“烟”熏火燎的（Why does it reek of smoke），还假装说自己是在煎蛋（I was cooking some eggs）。姐姐当场揭穿，他还不忘狡辩，不过抽了几口（a few puffs）而已嘛，再说我根本不喜欢那个味道。puff是可数名词，表示“（抽）一口烟”，如：The manager took a puff at his cigarette.经理抽了一口烟。我们吹出的一口气，也可以用这个词来表示，如：He blew out three candles with a single puff.他一口气吹灭了 three 根蜡烛。姐姐幸灾乐祸地说Good，老爸知道了一定会kill你！kill在这里当然不是“杀人”的意思，而是“对……发怒”的意思，口语中我们经常能听到这样的话：The boss will kill me if he finds out.老板知道了，会对我大发脾气的。弟弟有恃无恐，原因很简单：你以为我是从谁哪得到烟的？（Who do you think I got the cigarette from?）这下，姐姐没了尚方宝剑，只好拿年龄问题堵弟弟的嘴，抽烟是成年人的事（smoking is for adults），小孩子不能染指。可弟弟似乎认为Children and grown-ups should have equal rights.（儿童和大人应该享有同样的权利，grown-up也可以表示“成年人”），所以对姐姐的批评不以为然，那又怎么样！（Its not that big of a deal!）学校里每个人都抽烟。（Everyone at school smokes.）每个人都吸烟当然不可能，不过我们应该理解弟弟这种不服气的心情，当你觉得某件事没什么大不了的，也可以放胆说一声：Its not that big of a deal! 或者Whats the big deal! A: I caught a fish twice that big last week.（上星期我钓到的鱼有那

条的两倍大。) B: Whats the big deal! Ive caught a fish twice bigger than yours. (那算什么！我还钓到过比你的大两倍的鱼呢！) 弟弟自以为回答得很潇洒，没想到被姐姐抓住了把柄，反问他：如果学校里的人都去跳河，你也去吗？ (if everyone at school decided to jump off a bridge, would you join them?) 弟弟理亏词穷，口气软了下来：你到底想要我怎么样？ (what do you want me to do?) 我的两个好朋友都吸烟，如果我不干，他们会嘲笑 (laugh at) 我的。人们就是这样，往往因为别人和自己不同就互相嘲笑，就像“老友记”中的Phebo不就经常会有这样的遭遇嘛：They all laughed at her queer idea. (他们都嘲笑她的怪念头。) 姐姐对这种peer pressure也深有体会，但我们不能因为这样就让步 (give in) 啊！根本不值得嘛！ (Its not worth it.) 当然，每个人价值观不同，所以对值得或不值得的看法也不相同，不过，我的许多同事在看过《英雄》这部电影时都是这样评价的：Its not worth it, youd better rent a video instead. (没什么意思，还是租影碟吧。) 所以，至今我也没去看这部电影。弟弟显然不赞同姐姐的看法，走着瞧，总有一天 (One day) ，我成年了，你就再也不能对我指手画脚了。 (you wont be able to tell me what to do.) 姐姐并不放弃，因为在此期间 (In the meantime ，也可以说成meanwhile) ，也就是在你未成年之前，在这件事上你还得相信我， (trust me on this one) 告诉你一个做人的原则就是：别做你控制不了的事。 (也就是别染上你戒不掉的毛病。) 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com